

SIEMENS mobile

Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com

C62



Biztonsági tudnivalók	2	Szervező	26
A telefon áttekintése	4	Naptár	26
Kijelző szimbólumok		Emlékeztetők	26
(válogatás)	6	Hangposta/CB szolgáltatások	28
Üzembe helyezés	8	SMS	29
A SIM kártya/akkumulátor		MMS	31
behelyezése	8	Üzenetlisták és profilok	33
Az akkumulátor cseréje	9	Profilok	34
Be-/kikapcsolás, PIN kód	10	Extrák	35
Első bekapcsolás	10	SAT (SIM szolgáltatási) menü ...	35
Általános tudnivalók	12	Ébresztőóra	35
Biztonság	13	Számológép	35
Kódok	13	Hangfelvevő	36
SIM kártya letiltás törlése	13	Stopperóra	37
Telefonálás	14	Visszaszámláló	37
Kihangosítás	15	Kamera (Tartozékok)	37
Hívás tartása	16	Gyors kiválasztás	39
Konferencia	16	Intéző	40
Szöveg beírása	17	Beállítások	41
Címjegyzék	20	Data Exchange Software	47
<Új bejegyzés>	20	Kérdések és válaszok	48
Hívás (bejegyzés keresése)	21	Vevőszolgálat	51
Bejegyzés módosítása	21	Ápolás és karbantartás	53
Csoportok	21	Készülék adatai	54
Névjegykártya	22	Minőségi nyilatkozat az	
SIM kártya bejegyzései	22	akkumulátorról	55
Események	23	Jótállási tanúsítvány	56
Idő/tarifa	23	Menüstruktúra	57
Szabadidő	24	SAR	62
Internet böngésző (WAP)	24	Tárgymutató	63
Játékok	25		

A jelen kézikönyv a kezelési útmutató rövid változata.

A teljes változat megtalálható a

www.my-siemens.com/c62 címen

Szülők figyelmébe

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassák el a kezelési útmutatót és a biztonsági tudnivalókat. Világosítsák fel gyermekeiket ezek tartalmáról és a telefon használatával járó veszélyekről!



A telefon használatakor tartsa be a törvényi előírásokat és a helyi korlátozásokat. Ezeken például repülőgépen, benzinkút-nál, kórházban érvényben lévő vagy autóvezetésre vonatkozó korlátozásokat kell érteni.



A mobiltelefonok zavarhatják az orvosi készülékek - hallókészülék, szívrítmus-szabályozó - működését. Tartson legalább 20 cm távolságot a telefon és a szabályozó között. Telefonálás közben az attól távolabbi füléhez tartsa a telefont. További információért forduljon az orvosához.



A csengőhang (42. o.), figyelmeztető hangok és kihangosítás a telefon hangszórójából szól. Ha cseng a telefon, vagy ha bekapcsolta a kihangosítást (15. o.), ne tegye a telefont a füléhez. Ellenkező esetben súlyos, maradandó halláskárosodást szenvedhet.



A SIM kártya kivehető. Vigyázat! Az ilyen apró alkatrészeket a gyermekek lenyelhetik.



Nem szabad túllépni a hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget (Volt). Ennek be nem tartása tönkretelheti a töltőkészüléket.



Csak eredeti Siemens akkut (100 %-ban higanymentes) és töltőberendezést használjon. Egyéb esetben nem zárható ki egészségi vagy dologi kár keletkezése. Az akku például fel is robbanhat.



A telefont csak az akku (100 %-ban higanymentes), vagy a SIM kártya cseréje céljából szabad felnyitni. Az akkut soha ne nyissa fel. Minden más módosítás szigorúan tilos, és az üzemeltetési engedély elvesztésével jár.

Fontos:



A feleslegessé vált akkut és telefonokat a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



A telefon televíziók, rádiók és számítógépek közelében zavart okozhat.

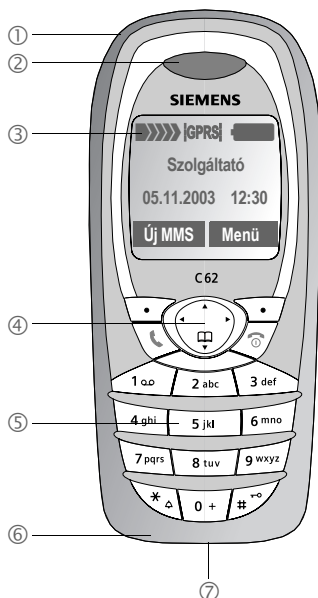


Csak eredeti Siemens tartozékokat használjon. Ezzel elkerülheti az esetleges egészségi és dologi kárt, és biztosíthatja az összes lényeges rendelkezés betartását.

Ha telefonját a nyakában hordja, csak az eredeti Siemens FCT-500 akasztós tokot használja. A fulladásos sérülések vagy halál elkerülése érdekében erre a célra semmilyen más tartozék használata nem engedélyezett. 14 éven aluli gyermek a telefont nem hordhatja a nyakában.

A szakszerűtlen használat minden garanciális szolgáltatást kizár!

- ① **Beépített antenna**
Az akkumulátor fedele fölött főlegesen ne takarja le a telefont. Ez csökkenti a jel erősségét.
- ② **Hangszóró**
- ③ **Kijelző szimbólumok**
A vett jel erőssége/GPRS elérhetősége/az akku töltöttségi szintje.
- ④ **Kezelőgomb**
Lásd a következő oldalt
- ⑤ **Billentyűk**
Számok, betűk
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Csatlakozóhévely**
Töltő, fejhallgató, stb. csatlakoztatásához.

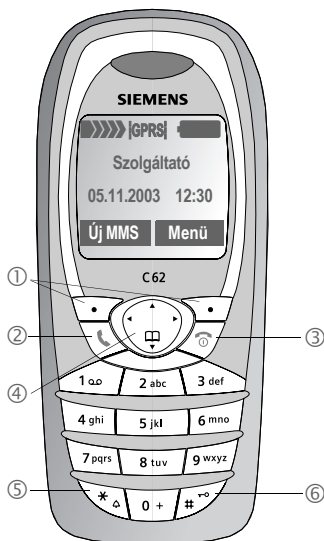


Megjegyzés

A telefon kijelzőjét egy védőfólia óvja.

Távolítsa el a fóliát a használat megkezdése előtt.

Ritkán előfordul, hogy a elektrosztatikus kisülés a kijelző szélein elszíneződést okoz. Ez azonban 10 percen belül elmúlik.



① Vezérlőbillentyűk

A billentyűk aktuális funkcióit a kijelző alsó sorában **szöveg**/ikon jelzi.

② Hívógomb

A kijelzőn látható telefonszám/név hívása, bejövő hívás fogadása.

Készletléti állapotban: Az utoljára hívott telefonszámok kijelzése.

③



Be/Ki/Vége gomb

- Kikapcsolva: bekapcsoláshoz **hosszan** nyomja meg.
- Beszélgetés alatt vagy alkal-mazás futtatása közben: a befe-jezéshez **röviden** nyomja meg.
- Menükben: **röviden** lenyomva: vissza egy szinttel. **Hosszan** nyo-mva: vissza készletléti állapotba.
- Készletléti állapotban: **hosszan** lenyomva: kikapcsolja a telefont.

④

Kezelőgomb

Listákban és menükben:



Görgetés fel- vagy lefelé.



Funkció kijelölése.



Vissza egy menüsinttel.

Hívás közben:



Hívásmenü megnyitása.



Hangerő-beállítás kijelzése.

Készletléti állapotban:



Címjegyzék megnyitása.



Menü megnyitása.



GPRS info.

⑤



Hosszan nyomva

- Készletléti állapotban: minden jelzőhangot be- vagy kikapcsol (az ébresztőóra kivételével).
- Bejövő hívások esetén: csak a csengőhangokat kapcsolja ki.

⑥



Hosszan nyomva

- Készletléti állapotban: billen-tyűzár be-/kikapcsolása.

Kijelzőszimbólumok

	A jel erőssége.
	Töltés folyamatban.
	Az akku töltöttségi szintje, pl. 50%.
	Címjegyzék.
	Események.
	Internet/Szabadidő.
	Szervező.
	Üzenetek.
	Profilok.
	Extrák.
	Fájlrendszer.
	Beállítások.
	Minden hívás átirányítva.
	Csengetés kikapcsolva.
	Csak rövid jelzés (sípólás).
	Csengetés csak akkor, ha a hívó fél a címjegyzékben szerepel.
	Figyelmeztetés beállítása.
	Ébresztőóra bekapcsolva.
	Billentyűzár bekapcsolva.

Telefonszámok/nevek:

	SIM kártyán
	SIM kártyán (PIN 2 kód védi).
	A telefon memóriájában.
	Nincs hálózati hozzáférés.
	Funkció be/ kikapcsolva.
ABC/ Abc/abc	Jelzi, hogy nagybetűs vagy kisbetűs írásmód van érvényben.
	Szövegbevitel a T9 segítségével.
GPRS	Bekapcsolva, elérhető.
GPRS	Bejelentkezés megtörtént.
GPRS ▶	GPRS letöltés.
	Headset üzemmód.
	Automatikus hívásfogadás be.

Szervező/Extrák szimbólumai

	Feljegyzés.
	Hívás.
	Találkozó.
	Ébresztőóra.
	Stopper.

Vezérlőbillentyűk



Szövegüzenet érkezett.



MMS érkezett.



MMS értesítés érkezett.



Hangposta üzenet érkezett.



Nem fogadott hívásai vannak.



Tárolás a címjegyzékben.



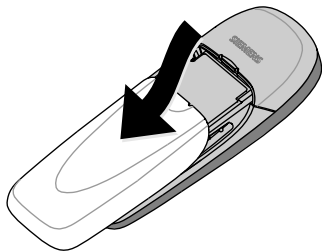
Másolás a címjegyzékből.

Szolgáltatótól függően az itt látható szimbólumok közül néhány a telefonban lévőktől különbözhet.

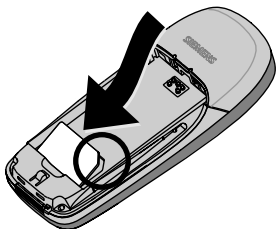
A SIM kártya/akkumulátor behelyezése

A szolgáltatótól kap egy SIM kártyát, amely az előfizetés valamennyi fontos adatát tartalmazza. Ha bankkártya méretű SIM kártyát kapott, szedje ki belőle a kisebb darabot, és távolítsa el az esetleg rajta maradt műanyagdarabkákat.

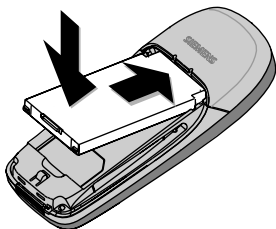
- Az akkumulátorfedelelet felül középen megnyomva és lefelé tolva vegye le.



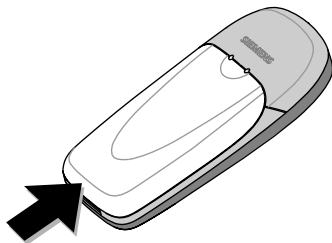
- A SIM kártyát érintkezővel **lefelé** helyezze a nyílásba, és finoman, kattanásig tolja a tartólemez alá (ügyeljen a ferdén levágott sarok elhelyezkedésére).



- Az akkumulátort érintkező felülettel lefelé helyezze a telefon akkumulátortartójába. Finoman tolja lefelé.



- A fedelet a telefon aljáról tolja felfelé, míg a helyére kattan.



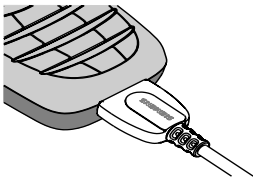
Megjegyzés

Mindig kapcsolja ki a telefont az akkumulátor kivétele előtt!

A készülék csak a 3 V SIM kártyákat támogatja. Ha régebbi kártyája van, forduljon a szolgáltatóhoz.

Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátor szállításkor nincs teljesen feltöltve. Ezért a töltőkábelt dugja be a telefon alján található csatlakozóba, a töltőt pedig csatlakoztassa a hálózati csatlakozóba, és töltsen legalább 3,5 óráig.



Töltés közben látható kijelzés



Töltés közben.

Töltési idő

Egy üres akkumulátor kb. 3,5 óra alatt teljesen feltölthető. A töltést csak +0 °C és +45 °C közötti hőmérsékleti tartományban lehet végezni. Amennyiben a hőmérséklet a megadott határértékektől felfelé vagy lefelé eltér, a töltési jel figyelmeztetésképpen villog. A hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget nem szabad túllépni.

Az akkumulátort a maximális teljesítmény érdekében legalább ötször teljesen fel kell tölteni, majd lemeríteni.

A töltés ikonja nem látszik

Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a töltőhöz való csatlakoztatáskor nem látszik azonnal a töltés jele. Ilyen esetben az akku kb. 4,5–5,5 óra alatt éri el a teljes töltöttségi szintet.

Csak a mellékelt töltőt használja.

Kijelzés működés közben

Töltöttségi szint kijelzése működés közben (üres–tele):



Ha az akkumulátor majdnem teljesen lemerült, hangjelzés hallható. A töltöttségi szint csak megszakítás nélküli töltési/lemerülési folyamatot követően jelenik meg helyesen a kijelzőn. Ezért **az akkut feleslegesen ne távolítsa el, és a töltést lehetőleg ne szakítsa meg idő előtt.**

Megjegyzés

A töltő hosszabb használat után felmelegszik. Ez normális, veszélytelen jelenség.

Teljesítmény

Egy teljesen feltöltött akkumulátor 60–250 óra készenléti időt, vagy 1,5–4,5 óra beszélgetési időt biztosít.

A telefon be- és kikapcsolása



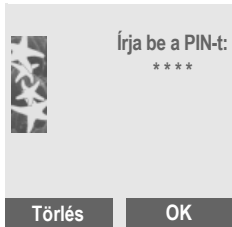
Be- vagy kikapcsoláshoz **hosszan** nyomja a Be/Ki/Vége gombot.

PIN kód megadása

A SIM kártya egy 4–8-jegyű PIN kóddal védhető.



A PIN kódot a számgombokkal adja meg. Annak érdekében, hogy PIN kódját senki ne olvashassa le, a kijelzőn **** jelenik meg. A hibákat a **Törlés** gombbal javítsa.



OK

A bevitelt a jobb oldali vezérlőbillentyűvel nyugtázza. A bejelentkezés a hálózatra eltart néhány másodpercig.

Első bekapcsolás

Idő és dátum

A telefon használatba vételekor be kell állítania a pontos időt.

Változt. Nyomja meg.



Írja be az időpontot, és nyugtázza az **OK** gombbal.

Változt. Írja be a dátumot, és nyugtázza az **OK** gombbal.

A készülék ekkor felkínálja a lehetőséget, hogy a SIM kártya telefonkönyvi bejegyzéseit átmásolhatja a telefon címjegyzékébe. Ha az **Igen** opciót választja, kérjük, **ne szakítsa meg az eljárást**. Ez idő alatt **ne fogadjon** bejövő hívásokat. Kövesse a kijelzőn látható utasításokat.

A SIM kártyáról később is átmásolhatja az adatokat (22. oldal).

Megjegyzés

PIN kód megváltoztatása	13. oldal
Másik hálózat	45. oldal
SIM kártya letiltásának feloldása....	13. oldal

Jel erőssége



Erős vett jel.



A gyenge jel lerontja a beszélgetés minőségét, sőt, a kapcsolat meg is szakadhat. Változtasson helyet.

Segélyhívás (SOS)

Csak valódi vészhelyzetben használható!

Az **SOS** vezérlőbillentyű segítségével bármilyen hálózaton kezdeményezhet segélyhívást SIM kártya és PIN kód megadása **nélkül** (nem minden országban áll rendelkezésre).

Készenléti állapot



Amikor a szolgáltató neve megjelenik a kijelzőn, a telefon **készenléti állapotban van**, és **üzemkész**.

A bal oldali vezérlőbillentyűhöz különböző funkciókat rendelhet.



A Be/Ki/Vége gomb **hosszú** megnyomásával minden menüopcióból visszaléphet készenléti állapotba.

Használati útmutató

A műveletek ismertetéséhez az alábbi szimbólumokat alkalmazzuk:



Számok vagy betűk beadása.



Be/Ki/Vége gomb.



Hívógomb.



A kezelőgombot a jelzett oldalon nyomja meg.



Vezérlőbillentyűk

Menü

Megjeleníti egy vezérlőgomb funkcióját.



Szolgáltatótól függő funkció, amelynek igénybe vételéhez esetleg külön regisztráció szükséges.

Menüvezérlés

A használati útmutatóban az egyes funkciók eléréséhez szükséges lépések **rövidített formában** szerepelnek, pl. nem fogadott hívások listájának megnyitása:

Menü →  → Elmul. hívások

Ez a következő műveletsornak felel meg:

Menü

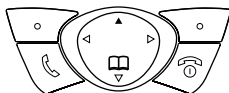
Nyissa meg a menüt.
(Készletléti állapotban: nyomja meg a **jobb** oldali kezelőgombot).

Üzenetek



Menüm

Kivál.



Válassza ki az  **Események** pontot.
(A menüben; nyomja meg **lent** a kezelőgombot).

Kivál.

Nyomja meg a **jobb** oldali vezérlőbillentyűt, így megnyitja az **Események** almenüt.

Kivál.

Nyomja meg a **jobb** oldali vezérlőbillentyűt, ezzel megnyitja az **Elmul. hívások** listát.



Olvas

Léptessen a kívánt bejegyzésre.

Nyomja meg a **bal** oldali vezérlőbillentyűt, így a kijelzőn megjelenik a telefonszám a hívás dátumával és időpontjával együtt.

Kódok

A telefont és a SIM kártyát több kód is védi az illetéktelen használat ellen.

Ezeket a titkos kódokat biztonságos helyen őrizze, ahol szükség esetén hozzájuk férhet.

Menü →  → Biztonság → Kódok
→ Válassza ki a funkciót.

PIN-használat

A PIN kód normál esetben a telefon minden bekapcsolásakor lekérdezésre kerül. A lekérdezést ki is kapcsolhatja, ebben az esetben azonban a kód nem védi telefonját az illetéktelen használat ellen. Némely szolgáltató nem engedélyezi az ellenőrzés kikapcsolását.

Kivál. Nyomja meg.



Adja meg a PIN kódot.

OK Nyugtázza a bevitelt.

Változt. Nyomja meg.

OK Nyugtázza.

PIN csere

A PIN kód bármilyen 4–8 jegyű számra módosítható, amelyet könnyebben meg tud jegyezni.



Adja be az **aktuális** PIN kódot.

OK Nyomja meg.



Adja be az **új** PIN kódot.



Ismételje meg az **új** PIN-t.

PIN2 csere

(csak akkor jelenik meg, ha van PIN 2).
Járjon el a **PIN csere** részben leírtak szerint.

Tel.kód csere

Az előre beállított telefonkód valamenyi védett funkcióra a 0000. Ezt a következő módon cserélheti ki:



Adja be az **aktuális** telefonkódot.



Nyomja meg.



OK Adja be az **új** telefonkódot (4–8 jegyű szám).



OK Ismételje meg az **új** telefonkódot.

SIM kártya letiltás törlése

A PIN kód harmadik helytelen beadására a SIM kártya letiltásra kerül. Ilyenkor az utasításoknak megfelelően adja be a szolgáltatótól a SIM kártyával kapott PUK (MASTER PIN) kódot. Amennyiben a PUK (MASTER PIN) kód elvesztett, forduljon a szolgáltatóhoz.

Bekapcsolás elleni védelem

A telefon bekapcsolásához akkor is szükség van megerősítésre, ha a PIN kód kérését kikapcsolta. Ez megakadályozza, hogy a telefon véletlenül bekapcsolódjon, pl. ha táskában viszi.



Nyomja meg **hosszan**.



Nyomja meg. A telefon bekapcsol.

Hívás kezdeményezése a számgombokkal

A telefon legyen bekapcsolva (készenléti állapot).



Billentyűzze be a hívószámot (minden esetben körszámzammal együtt, szükség esetén országkóddal is kiegészítve).

Törlés Röviden megnyomva az utolsó számjegyet, **hosszan** nyomva pedig a teljes hívószámot törli.



A telefonszám felhívásához nyomja meg a Hívógombot.

Hívás bontása



Nyomja meg **röviden** a Vége gombot.

Ezzel bontotta a hívást. Akkor is bontsa a hívást ezzel a gombbal, ha a beszélgetőpartnere már megtette.

Hangerő beállítása



Beszélgetés közben **röviden** nyomja meg.



Állítsa be a hangerőt, majd az **OK** gombbal nyugtázza.

Ha autós készletet használ, annak hangerőbeállítása nem befolyásolja a telefon szokásos beállítását.

Hívásismétlés

Előzőleg hívott számok újrahívásához:



Nyomja meg egyszer a hívógombot.



A kívánt telefonszámot keresse ki a listából, majd ...



... nyomja meg.

Ha a hívott szám foglalt

Automatikus újrahívás

Újrahív

A telefon legfeljebb 15 percen keresztül, egyre növekvő időközönként automatikusan újra hívja a számot.

Emlékeztető

Figyelm.

15 perc elteltével egy jelzőhang emlékezteti arra, hogy a kijelzőn látható telefonszámot újra kell hívnia.

Nemzetközi előhívó számok

Készenléti üzemmódban a nemzetközi előhívók listáról történő beillesztéséhez:



Nyomja **hosszan**, míg a kijelzőn egy "+" jelenik meg. Ez a jel helyettesíti a nemzetközi előhívó szám első két számjegyét.

+Lista

Nyomja meg, és válassza ki az országot.

Hívás fogadása

A telefon legyen bekapcsolva (készletléti állapot). Egy beérkező hívás a telefon minden egyéb használatát megszakítja.

Válasz

vagy



Ha a telefonszám a hálózaton átvitelre került, az megjelenik a kijelzőn. Ha a hívó neve a címjegyzékben szerepel, a telefonszám helyett a név látható a kijelzőn. Ha beállítja, a kijelzőn a csengő ikonja helyett egy képet is megjeleníthet.

Megjegyzés

Telefonszám tárolása.....21. oldal

Hívásfogadás bármelyik gombbal .. 42. oldal

Megjegyzés

Mielőtt a telefont füléhez emelné, győződjön meg arról, hogy fogadta-e a hívást. Így elkerülheti a hangos csengetés által okozott halláskárosodást!

Hívás elutasítása

Elutasítvagy nyomja meg
röviden.

Kihangosítás

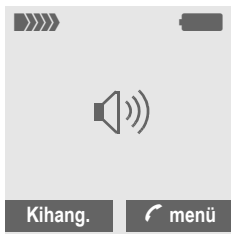
Beszélgetés közben leteheti a telefont a kezéből. A beszélgetés ezután a hangszórón keresztül hallható.

Kihang.

Kihangosítás funkció bekapcsolása.

Igen

Bekapcsolás.



A kezelőgombbal szabályozhatja a hangerőt.

Kihang.

Kikapcsolás.

Megjegyzés

Mindig kapcsolja ki a "kihangosítást", mielőtt a telefont ismét a füléhez emeli. Ezzel elkerülheti a halláskárosodást.

Hívás tartása



- Beszélgetés közben felhívhat egy másik telefonszámot.

menü Nyissa meg a hívásmenüt

Tartás Az aktuális hívást tartásba helyezi

Hívja fel az új telefonszámot/
Címjegyzék . Amikor az új kapcsolatot létrejött:

Csere A két hívás között ide-oda kapcsolhat.

- Beszélgetés közben egy speciális "kopogó hang" figyelmeztetheti, hogy egy másik hívása érkezett (43. oldal).

Csere Fogadja az új hívást, az aktuális beszélgetést pedig helyezze tartásba. A két hívás között a fent leírtak szerint kapcsolhat ide-oda.

vagy



Bontsa az aktuális beszélgetést.

Válasz Fogadja az új hívást.

Konferencia



Akár 5 előfizetőt felhívhat és összekapcsolhat konferencia-beszélgetéshez. Amikor az új kapcsolat létrejött:

menü Nyissa meg a menüt, és válassza a **Tartás** pontot. Az aktuális hívást tartásba helyezi.



Most hívjon fel egy új telefonszámot. Amikor az új kapcsolat létrejött ...

menü ... nyissa meg a menüt, és válassza a **Konferencia** pontot. Ezzel bekapcsolja a tartásba helyezett hívást.

Mindaddig ismétlje az eljárást, míg a konferencia-beszélgetés összes (legfeljebb 5) résztvevőjét össze nem kapcsolta.

Befejezés



Az összes beszélgetés egyidejűleg véget ér, amikor megnyomja a Vége gombot.

Szövegbevitel T9nélkül

Többször nyomja meg a számgombot, míg a kívánt karakter meg nem jelenik. A kurzor rövid szünet után továbblép.

Példa:



Egyszeri **rövid** megnyomásával **a**betűt, kétszeri megnyomásával **b**, betűt ad be. stb. Neveknél az első betűt automatikusan NAGYBETŰVEL írja be.

Hosszan nyomva számokat ír.

Ä, ä/1-9

Az ékezetes betűk és a számok az egyes betűk után következnek.

Törlés



Röviden nyomva a kurzor előtti karaktert, **hosszan nyomva** az egész szót törli.

Kurzormozgatás (előre/hátra).



Röviden nyomva: Váltás abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123között. A kijelző felső sorában állapotkijelzés látható.

Hosszan nyomva: Az összes beviteli mód kijelzése.



Röviden nyomva: A különleges karakterek láthatók.

Nyomja hosszan: Az összes beviteli nyelv kijelzése.



Egyszer/többször megnyomva:

.,?!' " 0 + - () @ / : _

Hosszan nyomva: 0 beírása.



Szóköz. Kétszer nyomva = sorváltás.

Különleges karakterek



Nyomja meg **röviden**. Megjelenik a karaktértáblázat:

1)	¿	¡	—	;	.	,	?	!	+	-
"	'	:	*	/	(	)	¤	¥	\$	£
€	@	\	&	#	[	]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Egy sort ugrik



Léptetés a karakterre.

Kivál.

Nyomja meg.

Szövegbevitel T9-cel.

A "T9" egy nagy terjedelmű szótár segítségével az egyes gombnyomásokból kikövetkezteti a megfelelő szót.

A T9 be- és kikapcsolása

Opciók Nyissa meg a szövegmenüt, válassza ki a **T9-bevitel**, majd a **T9 preferált** pontot.

Változt. T9 bekapcsolása.

Válassza a Beviteli nyelv opciót.

Válassza ki az üzenet nyelvét.

Opciók Nyissa meg a szövegmenüt, válassza ki a **T9-bevitel** pontot, majd: **Beviteli nyelv**.

Kivál. Nyugtázza; ezzel beállította az új nyelvet.

Szó begépelése T9 segítségével

Ahogy a bevitellel halad, úgy változik a kijelző tartalma. Ezért a legjobb, ha végigír egy szót anélkül, hogy a kijelzőre nézne.

A gombot, amelyen az adott betű szerepel, **mindössze egyszer** kell megnyomnia. Például a "hotel" szóhoz:



Nyomja meg röviden a **T9Abc**-hez, majd



nyomja meg.
A szóköz egy szó végét jelzi.

Ne használjon különleges karaktereket, mint pl. Ä, csak az alap betűkészletet, pl. A-t; a többi a T9 elvégi Ön helyett.

Megjegyzés



Pont beírása. Ha a szóköz következik, a pont befejezi a szót. A szón belül aposztrófot vagy kötőjelet helyettesít:

pl. **provider.s** = provider's.

Jobbra lép. Befejezi a szót.



Röviden nyomva: Váltás az **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123** között. A státuszmutató a kijelző felső sorában látható.

Hosszan megnyomva: Az összes beviteli mód megjelenítése.



Röviden nyomva: Különleges karakterek kiválasztása (17. oldal).

Hosszan megnyomva: Az összes beviteli nyelv megjelenítése.

T9 szójavaslatok

Amennyiben egy karaktersorhoz (szóhoz) több lehetőség is kínálkozik a szótárban, először a legvalószínűbb jelenik meg.

A szó **inverz** módon jelenik meg. Ezután nyomja meg a



gombokat. A kijelzőn látható szó helyett a program egy másikat ajánl fel. Ha ez sem a megfelelő, ismételje mindaddig, amíg

a helyes szó nem látható a kijelzőn.

Szó felvétele a szótárba:

Betűzés Válassza ki.

Ezután a T9 segítségével írja be a szót, és a **Mentés** gomb megnyomásával vegye fel a szótárba.

Szó helyesbítése

T9 használatával leírt szavak:



Léptessen szavanként balra/jobbra, míg a kívánt szó **inverz** módon nem látható.



Még egyszer lapozza végig a T9 szójavaslatait.

Törlés

Törli a kurzortól balra lévő karaktert, és egy lehetséges új szót mutat.

T9 használata nélkül leírt szavak:



Léptessen karakterenként balra/jobbra.

Törlés

Törli a kurzortól balra álló karaktert.



A kurzor helyére karaktert szúr be.

Előre megírt

A telefon előre megírt szövegsablonokat tartalmaz, amelyeket üzeneteibe (SMS, MMS) beilleszthet. Ezen kívül saját egyéni szövegeket is létrehozhat és tárolhat.

A saját sablonokkal ellentétben az előre beprogramozott szövegeket sem módosítani, sem törölni nem lehet.

Egyéni sablon írása

Menü →  → Szövegmodul

Opciók

Válassza az **Új szöveg** pontot.



Írja meg a szöveget.

Opciók

Válassza ki a **Mentés** pontot.

Fogadja el az alapértelmezett nevet, vagy adjon újat, és az **OK** gombbal tárolja.

Sablon használata



Írja meg az üzenetet (SMS, MMS).

Opciók

Nyomja meg.



Válassza a **Szvg.modulok-at**.



A listáról válassza ki a megfelelő sablont.

Kivál.

Nyugtázza. A kijelzőn megjelenik a szöveg.

Kivál.

Nyugtázza. A készülék a kurzortól jobbra szúrja be a szöveget az üzenetbe.

T9®szövegbevitel licenc számai: egyesült államokbeli szabadalmak számai 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, és 6,011,554; kanadai szab. sz. 1,331,057; egyesült királysági szab. sz. 2238414B; hongkongi szabvány szab. sz. HK0940329; szingapúri köztársasági szab. sz. 51383; európai szab. sz. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; és világszerte további szabadalmak bejelentve.

A Címjegyzék legfeljebb 500 bejegyzést képes tárolni, melyeket a telefon memóriájában kezel. Emellett lehetősége van a Címjegyzék és a SIM kártya közötti adatcserére.

<Új bejegyzés>

Új bejegyzés létrehozása a normál címjegyzékben.



Nyissa meg a **Címjegyzék**-et készenléti állapotban).



Válassza ki az **<Új bejegyzés>** pontot.



Töltse ki az adatbeviteli mezőket. A karakterek maximális számát a kijelző mutatja.

Mentés

Mentse el az új bejegyzést.

Csoportok

A bejegyzéseket különböző csoportokhoz rendelheti, lásd 21. oldal.

Kép

Rendeljen egy-egy képet (hívóprofil) a bejegyzésekhez. Ha a megfelelő telefonszámról hívják, a kijelzőn ez a kép jelenik meg.

Változt.

Nyomja meg, és válasszon egy képet.

(A lista eleinte üres, válassza ki az **Opciók**, majd a **Fájlrendszer** pontot. Most válasszon egy képet, és másolja át ebbe a külön Hívóprofilok mapába).

Melléklet

Ezzel a képet a telefonszámhoz rendelte.

Kép csatolása/leválasztása

Ha egy telefonszámhoz képet rendelt, azt kicserélheti vagy törölheti.



A Címjegyzékben válassza ki a képpel kiegészített bejegyzést.

Opciók

Nyomja meg.

Kivál.

Válasszon egy képet.

Leválaszt

A hozzárendelés nyugtázást követően törlésre kerül.

Jobb oldali vezérlőbillentyű:

A bejegyzések végiglapozása közben a jobb oldali vezérlőbillentyű az adatbeviteli mezőtől függően változik:

Olvas

A megfelelő kép megjelenítése.

Hívás (bejegyzés keresése)



Nyissa meg a **Címjegyzék**-et.



Válasszon ki egy nevet a kezdőbetű beírásával, és/vagy lapozással.



A készülék felhívja a telefonszámot.

Bejegyzés módosítása



A Címjegyzékben válassza ki a kívánt bejegyzést.

Opciók

Nyomja meg. Válassza a **Szerk.** pontot.



Válassza ki a módosítandó mezőt, és nyomja meg a **Szerk.** gombot (vagy ha csoportos bejegyzést szerkeszt, nyomja meg a **Változt.** gombot).



Hajtsa végre a módosításokat.

Opciók

Nyomja meg. Válassza a **Mentés** pontot.

Csoportok

Telefonjába 4 csoportot programoztak be, amelyek segítségével áttekinthető formába rendezheti a Címjegyzék bejegyzéseit. Mindegyik csoportot átnevezheti:

Menü →  → **Csoportok**

vagy



Nyissa meg a **Címjegyzék**-et (készenléti üzemmódban).

<**Csoportok**>

Válassza ki (a csoport neve után a bejegyzések száma látható).



Emelje ki az átnevezni kívánt csoportot.

Opciók

Nyissa meg a menüt.

Csoport átnev

Válassza ki, és adjon a csoportnak egy új nevet.

Megjegyzés

Nincs csoport: A Címjegyzék összes, csoporton kívüli bejegyzését tartalmazza (a név nem változtatható).

SMS küldése csoportnak..... 30. oldal

Megjegyzés

Tájékoztató a szövegbevitelről ... 17. oldal

Csengőhang hozzárendelése csoporthoz

A csoportokhoz saját csengőhangokat rendelhet. Ha a csoport valamelyik tagja hívja Önt, ez a csengőhang szólal meg.

Menü →  → **Audio** → **Dallamok**
→ **Csoport hívás**



Válasszon ki egy csoportot.

Kivál.

Nyomja meg.



Válasszon ki egy csengőhangot.

Kivál.

Nyomja meg.

Névjegykártya

Készítse el saját névjegykártyáját, melyet SMS-ben elküldhet egy másik GSM telefonra.

Menü →  → **Névjegykártya**

Ha még nem készített névjegykártyát, a készülék felkéri az adatbevitelre.



Mezőről mezőre haladva adja be a részleteket:

Név, Telefonszám, Címek, E-mail, Csoport, Kép

Mentés

Nyomja meg.

SIM kártya bejegyzései

A SIM kártya bejegyzései hívásra nem alkalmasak. A bejegyzéseket azonban megtekintheti, átmásolhatja a Címjegyzékbe, és törölheti, valamint tájékozódhat a SIM kártya kapacitásáról.

Átmásolás a Címjegyzékbe

Menü →  → **SIM bejegyzések**

Opciók

Az Opciók menü segítségével a SIM bejegyzéseket egyenként, vagy az összeset egyidejűleg is átmásolhatja.

A SIM kártyán tárolt bejegyzések más GSM telefonokkal is felhasználhatóak.

Megjegyzés

A névjegykártya tartalma megfelel a nemzetközi normáknak (vCard).

Opciók

Címjegyzék menü.

A kényelmes hívásismétlés érdekében a telefon tárolja a híváslistákat.



Válasszon ki egy híváslistát, és nyomja meg a **Kivál.** gombot.



Válassza ki a telefonszámot.



Hívja a telefonszámot.

Elmul. hívások



A telefon visszahívás céljára tárolja a nem fogadott hívások telefonszámait (ha a hálózat támogatja a "hívó fél azonosítása" funkciót).

Fogadott hív.



A fogadott hívásokat a készülék akkor tárolja, ha a hálózat támogatja a "hívó fél azonosítása" sajátosságát.

Hívott számok

Hozzáférés az utoljára hívott számokhoz.



Gyors hozzáférés készenléti állapotban.

Lista törlése

Az összes híváslista tartalmát törli.

Híváslista menü

Ha egy bejegyzés kiemelten jelenik meg, megnyitható a híváslista menü.



NYISSA MEG A LISTAMENÜT.

Idő/tarifa

Megjelenítheti a hívások időtartamát és díját, valamint díjkorlátozást állíthat be a kimenő hívásokhoz.



Válassza ki a funkciót:

Utolsó hívás, Minden kimenő, Minden bejövő, Maradék egys.

Kivál. Adatok megjelenítése.

Az adatok megjelenítését követően a következőket teheti:

Nulláz Megjelenítés törlése.

OK Megjelenítés befejezése.

Tarifabeállítások



Valuta (PIN 2 lekérdezése).



A díjkijelzés pénzneme.

Tarifa egység (PIN 2 lekérdezése).



Egységre/időtartamra eső díj.

Összeghatár (PIN 2 lekérdezése).



Lebeszélhető összeg/használati időtartam rögzítése különleges SIM kártyán.

Autom.kijelzés

A hívás időtartama és költsége minden hívásnál automatikusan megjelenik.

Internet böngésző (WAP)

Menü →  → Internet

Szerezze meg az Internetről a legfrissebb információkat, amelyek pontosan a telefon megjelenítési lehetőségeire szabottak.

Az Internet hozzáférést adott esetben külön kell igényelnie a szolgáltatónál.

Honlap



Létrejön a kapcsolat az Internet szolgáltató portáljával (lehetséges, hogy a szolgáltató előre meghatározta/konfigurálta).

Könyvjelzők

Gyorsan hozzáférhető URL-ek listája.

Internet



A Honlap kiválasztásakor bekapcsol a böngésző. A vezérlőbillentyűkhöz a Internet oldaltól függően változó funkciók tartoznak, pl. "link" vagy "menü". A különböző opciós menük tartalma szintén eltérő lehet.

A kapcsolat befejezése



A kapcsolat befejezéséhez és a böngésző bezárásához nyomja meg **hosszan**.

WAP profilok

Menü →  → Internet → Profilok

A telefon WAP Internet-hozzáféréshez történő előkészítése az adott szolgáltatótól függ: Ha a szolgáltató már elvégezte a beállításokat, csak a profilt kell kiválasztania és bekapcsolnia. Amennyiben manuálisan kell konfigurálnia a hozzáférési profilt, szükség esetén kérjen tanácsot a szolgáltatótól.

WAP profil bekapcsolása

Minden egyes Internet-hozzáférés előtt megváltoztathatja az aktív profilt (amennyiben a profilt már beállították).



Válassza ki a profilt, majd nyomja meg a **Kivál.** gombot.

WAP profilok beállítása

Legfeljebb 5 WAP profilt konfigurálhat (a szolgáltató adott esetben korlátozhatja). A megadandó adatok szolgáltatónként különbözőek lehetnek:



Válassza ki a profilt, majd **Szerk.** Most töltsse ki az adatbeviteli mezőket.

A kapcsolati profilok kiválasztásához lásd: **Adat szolgáltatások**, 44. oldal.

További tudnivalók

Opciók

Nyissa meg a böngésző menüt.



Lap letöltése.

Biztosított kapcsolat.



Különleges karakterek, mint pl. @, ~, \, kiválasztásához lásd: 17. oldal.

Játékok

A telefon játékokat is tartalmaz.

Menü →  → Játékok



Válassza ki a játékot, majd nyomja meg a **Kivál.** gombot.

Az **Opciók** menüben mindegyik játékhoz külön útmutató illetve tudnivalók találhatók.

A Naptárba bejegyezheti előjegyzett találkozóit vagy időpontjait.

Menü →  → Válassza ki a funkciót.

Naptár

A Naptár havi, heti és napi nézetet kínál.

A megjelenített nézettől függően a kezelőgombbal léptethet előre-hátra:



Hetek/napok/órák közötti lapozás.

Napirend Napirend megjelenítése.

A napirend időrendben mutatja az aznapi programokat. Ha beállította a figyelmeztetést és egy program időpontja elérkezett, figyelmeztető hangot fog hallani.

Emlékeztetők

Új időpont bejegyzése:



Válassza ki az **<Új bejegyzés>** pontot.



A bejegyzéseket mezőről mezőre tegye meg.

Szerk.

A választómezőkben a kijelzések közötti léptetés.

 Új bejegyzés	
Típus:	Találkozó
Leírás:	
Hely:	
Szerk.	Mentés

Időpontok típusai:



Memo. Maximum 50 karakterből álló leírás.



Hívás. Adja meg a telefonszámot. Ez figyelmeztetéssel együtt jelenik meg.



Találkozó. Maximum 50 karakterből álló leírás.

Emlékeztető:

Válassza ki, hogy az időpont előtt mennyivel szeretne figyelmeztetést kapni:

Az időpont pillanatában, 5 perccel előtte,
15 perccel előtte, 30 perccel előtte,
1 órával előtte, 1 nappal előtte,
1 héttel előtte, Nem kér figyelmeztetést

Ismétlődés:

Válassza ki az időpont ismétlődésének gyakoriságát:

Semmi, Napi, Heti, Havonta, Évente

Mentés Tárolja az időpontot.

Megjegyzés

A beállított figyelmeztetéseket a kijelző a következőképpen mutatja:

 ébresztőóra,  időpontok.

Minden figyelmeztetés ki.....34. oldal

Figyelmeztetés beállítása42. oldal

Hangposta/postafiók

A szolgáltatók többsége külső üzenetrögzítő szolgáltatást kínál. A hangpostafiókban a hívók hangüzenetet hagyhatnak Önnek,

- ha telefonja ki van kapcsolva, vagy nem tudja felvenni,
- ha nem akarja felvenni a telefont,
- vagy ha telefonbeszélgetést-/hívást folytat.

A szolgáltatás igénybevételéhez szolgáltatójánál jelentkezhet be, és elvégezhet néhány kézi beállítást.

Beállítások



Szolgáltatója két telefonszámot ad Önnek:

A hangpostafiók-szám tárolása

Ezt a számot kell felhívnia az Ön számára meghagyott hangüzenetek meghallgatásához.

Menü →  → Üzenetbeállít.
→ Postafiók-szám módosítása

Adja meg a postafiók számát, és az **OK** gombbal nyugtázza.

Hívásátírányítási szám tárolása

A rendszer erre a telefonszámra irányítja át a hívásokat.

Menü →  → Tel. beállítás
→ Átírányítás
→ pl. **Nem fogadott** → Beállítás

Adja meg a hívásátírányítás számát, és az **OK** gomb megnyomásával regisztrálja a hálózathoz. Az átírányítást néhány másodperc múlva visszaigazolja. A hívásátírányításról bővebb információt lásd: 43. oldal.

Üzenetek meghallgatása



Új hangüzenet kijelzése a következőképpen történhet:

Az új hangüzenetet  sípszó kíséretében megjelenő ikon, vagy  SMS üzenet jelezheti. Hívja fel postafiókját, és hallgassa meg üzeneteit.



Nyomja hosszan (szükség esetén egy alkalommal adja be a postafiók számát). Szolgáltatótól függően az **OK** és a **Posta** gombbal nyugtázza.

CB szolgálat.

Menü →  → Üzenetbeállít.
→ CB szolgálat.

Egyes szolgáltatók információs szolgáltatásokat (info csatornákat) biztosítanak. Ha az ilyen információk vételét aktiválta, a **Téma lista** alapján üzeneteket kap az aktivált témákról.

A telefon segítségével rendkívül hosszú (akár 912/1368 karakterből álló) szöveges üzeneteket küldhet és fogadhat: ezek több "normál" SMS-ből állnak össze automatikusan (ügyeljen a magasabb díjakra).

Ezen kívül képeket és hangokat is beszúrhat szöveges üzeneteibe.

SMS írása és küldése

Menü →  → Új SMS



Írja meg a szöveget (a szövegbevitelről szóló tudnivalókat lásd: 17. oldal).



Nyomja meg.



Adja be a telefonszámot, vagy keresse ki a Címjegyzékből.

OK

Nyugtázza. Az SMS-t továbbítás céljából küldje el a szolgáltatóközpontba.

SMS fogadása



Új SMS érkezéséről ez a jel tájékoztatja. Az SMS elolvasásához nyomja meg a bal oldali vezérlőbillentyűt.



Lapozzon sorról sorra az üzenetben.

Válasz

Azonnali válasz írására szolgáló funkció.

Csengőhangok, ikonok ...

SMS-ben csengőhangokat és animációkat fogadhat.



Emelje ki a fogadott tételt.

Opciók

Nyissa meg a menüt.

Mentés

A tételt válassza ki, és tárolja az erre a célra szolgáló mappában.

Archív

Menü →  → SMS-Archív

Megjelenik a telefonban tárolt SMS üzenetek listája.

Speciális funkciók

Opciók Nyissa meg az Opciók menüt.

Csoportos SMS

Csoport részére "körlevélként" küldhet SMS-t:

Küldés Válassza ki.

Csoport Nyomja meg. Megnyílik a Címjegyzék. Válasszon ki egy csoportot, és küldje el az SMS-t.

Kép & hang

Képek és hangok beszúrása az üzenetbe.

Kép & hang



Válassza ki.

Válassza ki a szakaszt, majd válasszon egy bejegyzést és nyugtázza.

Előre megadott szöveg

Szvg.modulok

Válassza ki. Használja az előre megadott szövegeket (18. oldal).

A **Multimedia Messaging Service** (multimédiás üzenetküldési szolgáltatás) lehetővé teszi, hogy kombinált üzenet formájában szöveget, képet (fényképet is), és hangot küldjön át egy másik mobiltelefonra, vagy e-mail címre.

Az MMS üzenet összes eleme egy "diashow" formájában egyesül.

A telefon beállításaitól függően vagy automatikusan megkapja a teljes üzenetet, vagy értesítést kap arról, hogy a hálózatban van egy tárolt MMS-e, a feladó, és az üzenet méretének megadásával. Ezután az üzenetet olvasásra letöltheti a telefonba.

MMS írása és küldése

Egy MMS a címsorból és a tartalom-ból áll.

Menü →  → Új MMS

Szöveg hozzáadása

Kép hozzáadása

Hang hozzáadása

Új felvétel

Kivál.



Kivál.

Szerk.

Az új MMS-hez válassza ki az első tárgyat.

Nyomja meg.

Az összerendezéshez használja a Szerkeszt vezérlőbillentyűt, míg az üzenet el nem készül.

Üzenet előzetes megtekintése

Opciók

Nyomja meg. Válassza a **Nézet** pontot.

További oldalak beszurása

Szerk.

Nyissa meg a menüt.

Új oldal

Válassza ki.

MMS küldése

Opciók

Nyomja meg.

Küldés

Válassza ki.

MMS cím megadása



Cím:/CC:/BCC: A címzett telefonszáma / e-mail címe.



Tárgy: Adja be a címsort.

Prioritás: adja meg a prioritást. Ehhez nyomja meg a **Szerk.** gombot, és válasszon a **Alacsony**, **Normál** és **Magas** közül.

MMS kamera/hangfelvevő alkalmazásokkal

Készítsen egy fotót QuickPic kamerával, adja hozzá saját hangfelvételét, és küldje el MMS-ben!

A kamera bekapcsolása után

Exponál Készítsen egy fényképet.

Opciók Nyomja meg, és lapozzon a **MMS küldés** funkcióhoz.

Kiválaszt gombbal válassza ki a kívánt képminőséget (nagy illetve kis képfelbontás).

Hozzáad Nyomja meg, és válassza az **Új felvételpontot**.

Felvétel Nyomja meg, és a felvétel azonnal megkezdődik.

Állj nyomja meg a felvétel befejezéséhez,

Lejátsz. nyomja meg a felvett üzenet lejátszásához, végül nyomja meg a **Kilép** gombot, így az MMS alkalmazásba lép.

Opciók Nyissa meg a menüt, és válassz a **Küldés** pontot. Töltse ki a címzett címét és az üzenet tárgyat, az üzenet máris készen áll az elküldésre!

MMS fogadása/olvasása

MMS / **☎** Új MMS érkezéséről a kijelzőn ezek a jelek tájékoztatják.



Az MMS elolvasásához nyomja meg a bal oldali vezérlő billentyűt.

A profil beállításától függően (33. oldal):

- fogadja a teljes MMS-t

vagy

- megnyitja az értesítést. A teljes MMS fogadásához nyomja meg a **MMS vétel** gombot.

A funkciót a  gombbal törölheti.

MMS szerkesztéséhez a funkciók az **Opciók** alatt találhatók.

Üzenetlisták

A telefon az összes SMS-t és MMS-t státusuknak megfelelően az alábbi listák egyikében tárolja.

Bejövő

Menü →  → Bejövő
→ Üzenettípus.

Megjelenik a beérkezett SMS-ek vagy MMS-ek listája.

Elküldetlen

Menü →  → Elküldetlen
→ Üzenettípus.

Megjelenik a még nem továbbított SMS-ek vagy MMS-ek listája.

Elküldve

Menü →  → Elküldve
→ Üzenettípus.

Megjelenik az elküldött SMS-ek vagy MMS-ek listája.

Opciók Az üzeneteket egy átfogó menü segítségével szerkesztheti.

Üzenetprofilok

Menü →  → Üzenetbeállít.
→ Válassza ki az üzenetprofil típusát.

Az SMS és MMS funkciókhoz profilekat kell létrehozni, melyek az átviteli jellemzők meghatározásait tartalmazzák. Lehetséges, hogy az SMS és MMS profilek adatait már beprogramozták. Amennyiben nem, szolgáltatója megadja Önnek az idevonatkozó tájékoztatást.

További tudnivalók az Interneten, az átfogó kezelési útmutatóban találhatóak a következő címen:

www.my-siemens.com/c62

Megjegyzés

T9 beállítások.....41. oldal

Profil használatával **egy** funkcióval több beállítást végezhet, például telefonját a környezet zajszintjéhez igazíthatja.

- A telefon öt standard alapértelmezett profilt tartalmaz, de ezeket megváltoztathatja: **Norm. környék**, **Csendes körny.**, **Hangos körny.**, **Autóskészlet**, **Fülhallgató**.
- Két profil egyedileg is beállítható (<üres>).
- A **Repülős üzem** különleges profil, ez nem módosítható.

Aktiválás

Menü → 



Válassza ki az alapértelmezett vagy egyedi profilt.

Aktivál

Kapcsolja be a profilt.

☐	Norm. környék
☒	Csendes körny.
☐	Hangos körny.
Aktivál Opciók	

Beállítások



Válassza ki a profilt.

Opciók

Nyissa meg a menüt, és válassza ki a **Beáll.módosít** pontot. Megjelenik a lehetséges funkciók listája.

Autóskészlet

Eredeti Siemens autóskészlet használata esetén (46. oldal) a profil automatikusan bekapcsol.

Fülhallgató

Eredeti Siemens headset használata esetén (46. oldal) a profil automatikusan bekapcsol, amint a headset működésbe lép.

Repülős üzem

Minden figyelmeztetést (időpont, ébresztőóra) kikapcsol. Ez a profil **nem módosítható**. A profil választásakor a telefon kikapcsol.

Normál üzem

Amikor legközelebb bekapcsolja telefonját és visszatér a normál üzemhez, az alapértelmezett profil kapcsol be.

Menü →  → Válassza ki a funkciót.

SAT (SIM szolgáltatási) menü

Szolgáltatója a SIM kártyán keresztül különleges alkalmazásokra, pl. banki szolgáltatásokra, tőzsdei információkra, stb. is lehetőséget nyújthat.

Ha megfelelő SIM kártyával rendelkezik, akkor az Extrák alatt a főmenüben, vagy közvetlenül a bal oldali kezelőgomb felett megjelenik a SAT (SIM alkalmazási eszköztár) menü.



SAT menü jele.

Több alkalmazás esetén az alkalmazások egy menüben jelennek meg.

A telefon a SIM szolgáltatások révén gond nélkül képes reagálni a szolgáltató kínálatának bővítésére. További információért forduljon a szolgáltatóhoz.

Ébresztőóra

A beállított időpontban a figyelmeztetés kikapcsolt telefonnál is megszólal.

Be / Ki Az ébresztés be- és kikapcsolása.

Beállítás

Változt. Az ébresztésre kiválasztott időpont és napok kijelzése:



Léptessen a napokra.

Szerk. Állítsa be az ébresztés napjait, majd az **OK** gombbal nyugtázza.

Számológép



Adja meg a számot (legfeljebb 8 számjegy).



Válassza ki a műveletet.



Az eredmény megjelenítése.

	Nyomja meg többször a jobb oldali vezérlőbillentyűt.
$\pm$	Váltás "+" és "-" között.
%	Átalakítás százalékos értéké.
	A szám tárolása, visszakeresése.
e	Kitevő (max. kétjegyű).

Különleges gombok:



Tizedespont kitétele.

Összeadás (**hosszan** nyomva).

Hangfelvétel

Ezt az alkalmazást hangok és hangüzenetek felvételére, lejátszására és kezelésére használhatja.

Menü →  → Hangfelvétel

vagy

Menü →  → Új MMS
→ Új felvétel

Egyedi felvétel

A beépített mikrofon segítségével hangokat, dallamokat és hangüzeneteket rögzíthet.



Válassza ki az <Új felvétel> pontot.

Felvétel

Nyomja meg.

A felvétel megkezdődik. A kijelző a maximális rendelkezésre álló időt, és a felvétel tartamát mutatja.

Szünet Felvétel megszakítása, folytatáshoz nyomja meg a **Felvétel** gombot.

Állj

Felvétel befejezése.

Mentés

Nevezze el felvételét.

OK

Nyugtázza.

Lejátszás

<Új felvétel>

03-07-22_23-05-15

Az én hangom 1

Lejátsz.

Opciók



Válassza ki a felvételt.

Lejátsz.

Választhat, hogy hangszórón keresztül kívánja meghallgatni, vagy sem, **Nem** / **Igen**.

Hangtár menü

Opciók

Nyissa meg a menüt.

MMS-be illeszt

Az MMS szerkesztőbe lép, ahol folytathatja egy MMS üzenet összeállítását.

Lejátsz.

Lejátszassa a kiemelt fájlt.

Kihangosítás

Kihangosított üzemmódba kapcsol.

Új felvétel

Új fájl rögzítése.

Törlés

A kiemelt fájl törlése.

Mindent törli

Az összes fájl törlése.

Átnevezés

A kiválasztott fájl átnevezése.

Megjegyzés

Ha felvétel készítése közben hívás érkezik, a felvételt a készülék egy alapértelmezett név alatt (éé-hh-nn_óó-pp-mm) tárolja, később új néven menthető el.

Stopperóra

Két részidő mérhető és tárolható.

Nulláz Visszaállítás nullára.



Start/stop.



Részidő.

Visszaszámláló

Amint egy beállított idő letelik, az utolsó 3 másodpercet sípszó jelzi, a végén pedig speciális hangjelzés hallható.

Beállít. Időtartam beállítása.

Indítás Számláló indítása.

Állj Számláló megállítása.

Szerk. Időtartam módosítása.

Nulláz A számláló visszaállítása a kezdési időre.

Kamera (Tartozékok)

A telefonon azonnal megtekintheti, tárolhatja és elküldheti QuickPic kamerával készített fotóit. Képeket két különböző formátumban készíthet:

- Kis felbontás:
QQVGA 160 × 120 pixel, képüzenetként történő elküldéshez a szükséges memória mérete max. 6 KB (31. oldal).
- Nagy felbontás:
VGA 640 × 480 pixel, egy felvételhez szükséges memória mérete max. 40 KB – pl. PC-n történő szerkesztéshez. A kép telefonkijelzőn való megjeleníthetősége céljából minden VGA felvételről egy QVGA kép készül.

Kamera Nyomja meg, ha csatlakoztatta a kamerát (készletben).

vagy

Menü →  → **Kamera**

A kijelzőn a még elkészíthető felvételek száma látható.

OK Nyugtázza.

Az utoljára készített képet jeleníti meg.



Lapozza végig a felvételeket.

Fénykép

Egy fénykép feldolgozása néhány másodpercig tart.

Exponál Nyomja meg. Ha az exponálási idő letelt tájékoztató hangot hall. A fénykép a kijelzőn látható, és automatikusan mentésre kerül.

Vaku

Az opciós menüben be- vagy kikapcsolhatja a vaku működését.

Ha bekapcsolta a vakut, fénykép készítése előtt a készülék utasítást ad a vaku feltöltésére:

Letölt Nyomja meg **röviden**.
A vaku töltődik.

Exponál Nyomja meg, a fénykép elkészült.

Fénykép küldése MMS-ben

A fényképet rögtön az elkészítés után egyszerűen elküldheti MMS-ként..

Opciók Nyissa meg a menüt.

MMS küldés Válassza ki. Válasszon egy megfelelő képfelbontást (nagy felb./kis felb.).

Elindul az MMS szerkesztő. Az adatbeviteli mezőket egyszerűen az MMS küldésekor szokásos módon töltse ki (31. oldal).

A bal oldali vezérlőbillentyűhöz és a 2–9 számgombok (gyorshívó számok) mindegyikéhez egy-egy fontos telefonszámot vagy funkciót rendelhet. A telefonszám hívása, illetve a funkció elindítása így egyetlen gombnyomással történik.

Bal oldali vezérlőbillentyű

Gyors kiválasztás céljából rendeljen egy funkciót vagy telefonszámot ehhez a billentyűhöz.

Módosítás (példa)

Internet Nyomja meg **röviden**.

Változt. Keresse ki az alkalmazást, pl. Új SMS.

Telefonszám: Keresse ki a nevet ("Júlia") a Címjegyzékből.

Kivál. Nyugtazza a beállítást.

Alkalmazás (példa)

Vezérlőbillentyű hozzárendelt telefonszámmal/névvel.

Júlia Nyomja meg **hosszan**.

Gyorshívó gombok

A 2-9 számgombokat gyorshívó gombként használhatja. Az 1. a hangpostafiók számára fenntartott gomb (28. oldal).

Módosítás (példa)

 Nyomja meg az egyik számgombot, amelyikhez még nem jelölt ki számot (2–9):

Beállít. Válassza ki az alkalmazást.

Telefonszám: Válassza ki a Címjegyzékből.

Könyvjelző: Válasszon egy URL-t a Könyvjelzőkből.

Nyugtazza a beállítást.

Kivál.

Alkalmazás (példa)



A gombot **hosszan** nyomja meg.

Saját menü

Menüm

Állítsa össze saját menüjét. A menü alapértelmezésként 10 bejegyzés listáját tartalmazza, de ez módosítható.

Beáll.módosít

Minden előre beállított bejegyzés helyébe egy másikat tehet az **En Menüm** választéklistán.



Válassza ki a bejegyzést.

Opciók

Nyomja meg, és válassza ki a **Beáll.módosít** pontot.

Beállít.



Nyomja meg.

Válassza ki az **új** bejegyzést a választéklistán.

Beállít.

Nyomja meg.

Ha új bejegyzésként telefonszámot vagy WAP kedvcet választott, a megfelelő alkalmazás elindul.

Mindent vissza

Opciók

Nyomja meg, és válassza ki a **Mindent vissza** pontot.

Nyugtázás és a telefonkód beadása után visszaállnak az alapértelmezés szerinti bejegyzések.

A fájlrendszert a PC fájlkezelőhöz hasonló módon a fájlok rendben tartására használhatja. A fájlrendszer a különböző adattípusokat 5 speciális mappába rendezi.

Menü →

A kijelzőn a következő mappák és fájlok jelennek meg:

Mappa	Tartalom	Formátum
Animációk	Animációk	*.bmx
Kamera	Kamerával készített fényképek.	*.jpg
Színkészlet	Színkészlet választék	*.col
Képek	Fotók/képek.	*.bmp, *.wbmp, *.jpg, *.gif, *.png, *.ems
Hangok	Csengőhangok, dallamok, hangos feljegyzések.	*.mid, *.imy, *.amr



Lapozás a navigációs billentyűvel.

Megnyit

Mappa megnyitása, vagy fájl futtatása a kapcsolódó alkalmazásokkal.

Fájllista menü

Opciók Nyissa meg a menüt.

Megnyit	Fájl megnyitása. A színkészlettel Aktíválás választását.
Törlés	A kiemelt bejegyzés törlése.
Mindent törli	Az összes bejegyzés törlése.
Átnevezés	A kiemelt bejegyzés módosítása.
Küldés...	MMS. A funkció Kamera, Kép és Hang fájlokkal használható.
Rendezés	Csoportosítási kritériumok beállítása (alfabetikus, típus szerinti).
Részletek	A kiválasztott fájlra vagy mappára vonatkozó információ kijelzése.
Meghajtó info	A felhasznált és rendelkezésre álló memória megjelenítése.

Megjelenítés

Menü →  → **Megjelenítés**
→ Válasszon ki egy funkciót.

Nyelv

Állítsa be a kijelzőszöveg nyelvét. Az "Automatikus" ponttal saját szolgáltatója nyelvét állítja be. Visszatérés ehhez a nyelvhez készenléti állapotban:

*#0000# 

T9-bevitel

T9 preferált

Intelligens szövegbevitel be- és kikapcsolása.

Beviteli nyelv

A szövegbevitel nyelvének kiválasztása.

Háttérkép

A kijelző háttérképének beállítása.

Logo

Itt választhatja ki azt a képet, amelyet a szolgáltató logója helyett szeretne látni.

További logók letöltése:
www.my-siemens.com/logos

Színminták

Válassza ki a teljes szolgáltatói rendszer színekészletét.

Képernyővédő

A képernyőkímélő 1 perc után lép működésbe.

A képernyőkímélő stílusát három lehetőség közül választhatja ki:

Digitális óra, Kép (válasszon ki egy tetszés szerinti képet), vagy **Energia**

A bejövő hívások vagy bármelyik gomb megnyomása megszakítja a képernyőkímélő funkciót.

További képernyőkímélők:
www.my-siemens.com/screensaver

Bekapcs.anim.

A telefon bekapcsolásakor megjelenő animációt be- illetve kikapcsolhatja.

Kikapcs.anim.

A telefon kikapcsolásakor megjelenő animációt be- illetve kikapcsolhatja.

Üdvözlés

Adja be a telefon bekapcsolásakor animáció helyett látni kívánt üdvözlő szöveget.

Világítás

A kijelző megvilágítását be- vagy kikapcsolhatja, illetve "Automatikus"-ra állíthatja (kikapcsolva hosszabb készenléti időt nyer).

Kontraszt

Állítsa be a kijelző kontrasztját.

Audio

Menü →  → Audio
→ Válassza ki a funkciót.

Csengés beáll.

A csengetést be- vagy kikapcsolhatja, illetve egyetlen sípszóra korlátozhatja.

Rezgetés

A hang nélküli figyelmeztetést/rezgetést (a csengetést kiegészítő funkciókat) be- vagy kikapcsolhatja.

Hangerő

Állítsa be a csengőhangok hangerejét.

Megjegyzés

Kérjük, mielőtt a telefont füléhez tartaná, győződjön meg arról, hogy fogadta-e a hívást. Ezzel elkerüli a hangos csengetés által okozott halláskárosodást!

Dallamok

A különböző hívásfajtákhoz/funkciókhoz külön csengőhangokat állíthat be.

Hívásszűrés

Beállításával a telefon csak a Címjegyzékben vagy egy csoportban szereplő telefonszámokról érkező hívásokat jelzi hallhatóan vagy némán. A többi hívás csak a kijelzőn látható.

Billentyűhang

Beállíthatja a billentyűhangot: **Klikk** vagy **Hang** vagy **Csendes**

Percjelzés

Beszélgetés alatt percenként egy emlékeztető hangjelzést hall.

Szervizhangok

Szerviz- és figyelmeztető hangok be- és kikapcsolása.

Billentyűk

Menü →  → Billentyűk
→ Válassza ki a funkciót.

Bármely gomb

A bejövő hívást bármely gomb lenyomásával fogadhatja

(kivéve: ).

Billentyűhang

Beállíthatja a billentyűhangot: **Klikk** vagy **Hang** vagy **Csendes**

Tel. beállítás

Menü →  **Tel. beállítás**
→ Válassza ki a funkciót.

Várároztatás



Ha előfizetett erre a szolgáltatásra, ellenőrizheti, hogy beállította-e, továbbá be-, illetve kikapcsolhatja.

Inkognitó



Ha bekapcsolta, telefonszáma nem jelenik meg a fogadó fél kijelzőjén (szolgáltatóktól függően).

Átírányítás

Beállíthatja azokat a feltételeket, melyek esetén a bejövő hívásokat a hangpostafiókba vagy más telefonszámra irányítja át.

Hívásátírányítás beállítása (példa):

Nem fogadott



Válassza ki a **Nem fogadott** pontot (tartalmazza a **Nem elérhető**, **Nem válaszol**, **Ha foglalt** feltételeket)

Kivál.

Nyomja meg, és válassza ki a **Beállítás** pontot. Adja be azt a telefonszámot, amelyre a hívásokat át kívánja irányítani.

OK

Nyomja meg. A hálózat rövid szünet után visszaigazolja a beállítást.

Minden hívás



Minden hívást átírányít. Készletléti állapotban a kijelző felső sorában ez a jel látható.

Lekérdezés

Rövid szünet után megjelenik az aktuális információ.



Feltétel beállítva, nincs beállítva.



Státus ismeretlen (pl. új SIM kártya esetén).

Mindent felold



Törli az összes beállított átírányítást.

Alapbeállítás

A telefont az alapbeállításokra (gyári beállítás) állítja vissza.

* #9999#



Tel. azonosító

A telefon azonosító számát (IMEI) és a szoftververziót jelzi ki.

Autom.kikapcs

A telefon minden nap kikapcsol a beállított időpontban.

Óra

Menü →  → Óra
→ Válassza ki a funkciót

Idő/dátum



Válassza ki az Idő vagy Dátum pontot.

Változt. Nyomja meg, és állítsa be a pontos időt vagy dátumot.

OK Nyomja meg.

Megjegyzés

Ha az akkumulátort 30 másodpercnél hosszabb időre kiveszi, az órát újra be kell állítania.

Időzóna

Határozza meg az időzónát, amelyben tartózkodik.

Dátumformátum

Válassza ki a **NN.HH.ÉÉÉÉ** vagy **HH/NN/ÉÉÉÉ** formátumot.

Idő formátum

Válassza ki a **24 órás** vagy **12 órás** formátumot.

Óra megjelen.

Az idő kijelzést be- vagy kikapcsolhatja.

Adatcsere

Menü →  → Adatcsere
→ Válassza ki a funkciót.

GPRS



Igen / Nem
GPRS be- illetve kikapcsolása.

GPRS Info

Az összekapcsolhatósági állapotra vonatkozó információ kijelzése.

Adat szolgáltatások

Az **MMS**, **Wap** alkalmazásokhoz legalább egy kapcsolati profilnak kell beállított és bekapcsolt állapotban lennie.

Ha szükséges, a **CSD beállítás** és **GPRS-adatok** a következőképpen végezhető el (erről szolgáltatójától kérhet tájékoztatást):



Válasszon ki egy profilt.

Szerk. Nyomja meg, majd válassza ki a **CSD beállítás** vagy **GPRS-adatok** pontot.

Szerk. Nyomja meg.



Adja be az adatokat.

Mentés Tárolja a beállításokat.

Biztonság

Menü →  → Biztonság
→ Válassza ki a funkciót.

Kódok

PIN-használat, PIN csere, PIN2 csere,
Tel.kód csere (lásd 13. oldal).

Csak



A hívható számok körét a Címjegyzékben található, SIM kártya által védett telefonszámokra korlátozza.

Korlátozások



A hálózatzár korlátozza a SIM kártya használatát.

Mind. kimenő: A 999 és 112 segélyhívószámok kivételével minden kimenő hívást letilt.

Kim. nemzetk.: Csak belföldi telefonálást engedélyez.

Kim.nemz-haza: Nemzetközi hívásokat nem engedélyez, külföldről azonban hazatelefonálhat.

Minden bejövő: Az összes bejövő hívás fogadását letiltja.

Ha barangol: Nem fogadhat hívásokat, ha saját hálózatán kívül tartózkodik.

Lekérdezés: Hálózatzárra vonatkozó állapot-ellenőrzés

Mindent felold: Az összes hálózatzár törlése.

Hálózat

Menü →  → Hálózat
→ Válassza ki a funkciót.

Vonal



Ez a funkció csak **két, egymástól független** telefonvonal megléte esetén működik.

Hálózat info

A pillanatnyilag rendelkezésre álló GSM hálózatok listáját jeleníti meg.

Hálózatscere

A hálózatkérés újraindult.

Autom.hálózat

A funkció bekapcsolása esetén a "preferált hálózatok" rangsorában a következő hálózatot tárcsázza.

Pref. hálózat

Állítsa be azokat a szolgáltatókat, melyeket a saját hálózatból való kilépés esetén igénybe kíván venni.

Tartozékok

Menü →  → Tartozékok
→ Válassza ki a funkciót.

Autóskészlet

Csak eredeti Siemens kihangosító készlettel összekapcsolva.

Autom. válasz

A telefon néhány csengetés után automatikusan fogadja a hívásokat. A beszélgetést mások is hallhatják!

Autom.kikapcs

Ha a telefont az autó látja el árammal, beállítható a gyújtás kikapcsolása és a telefon kikapcsolása közötti idő.

Fülhallgató

Csak eredeti Siemens fülhallgató készlettel. A mikrofon-fülhallgató készlet csatlakoztatásakor a profil automatikusan bekapcsol.

Hívásfogadás a Hívógommbal vagy a mikrofon-fülhallgató készlet beszélőgombjával, még a billentyűzár aktív állapotában is.

Autom. válasz

A telefon néhány csengetés után automatikusan fogadja a hívásokat.

Automatikus válasz

Ha nem veszi észre, hogy a telefon egy bejövő hívást fogadott, a hívó fél hallhatja, mi történik a környezetében.

Data Exchange Software

A Data Exchange Software és egy Windows® PC segítségével kibővítheti a telefon funkcióit. A telefon és a számítógép közötti kapcsolatot az adatkábel biztosítja.

A Data Exchange szoftver külön meghajtóként működik a Windows® Intézőben, és a telefon fájlrendszerének tartalmát (40. oldal) mutatja.



Mobile

Hozzáférhet a telefon alkalmazásaiban tárolt adatokhoz, és ezeket egyszerű áthúzás-elengedéssel szinkronizálhatja a számítógéppel.

Figyelmeztetés!

A fájlrendszerhez való hozzáféréskor győződjön meg arról, hogy ne töröljön a telefon alkalmazásainak futtatásához szükséges fájlokat, mint pl. az "Engedélyek" index.

Amennyiben a telefon használatával kapcsolatban kérdések merülnek fel, a **www.my-siemens.com/customercare** címen bármikor felkereshet bennünket. Ezen kívül az alábbiakban megtalálja a gyakran feltett kérdéseket, és az azokra adott válaszokat.

Probléma	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
A telefont nem lehet bekapcsolni.	A be-/kikapcsoló gombot túl röviden nyomja.	Legalább két másodpercig nyomja a be-/kikapcsoló gombot.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort. Ellenőrizze a kijelzőn a töltésszelőt.
	Az akku érintkezői piszkosak.	Tisztítsa meg az érintkezőket.
	Lásd még alább a "Töltési hiba" alatt	
Túl rövid a készenléti idő.	A szervező és a játékok gyakori használata.	Szükség esetén korlátozza a használatot.
	A kijelző megvilágítása működik.	Kapcsolja ki a kijelző megvilágítását (41. oldal).
Töltési hiba (a töltés ikonja nem látható a kijelzőn).	Az akkumulátor teljesen lemerült.	1) Dugja be a töltőkábelt, az akkumulátor töltése megkezdődik. 2) A töltés ikonja kb. 2 óra múlva jelenik meg. 3) Töltse fel az akkumulátort.
	A hőmérséklet az alábbi tartományon kívül van: +0 °C - +45 °C.	Biztosítsa a megfelelő környezeti hőmérsékletet és várjon egy kicsit, majd töltsen újra az akkumulátort.
	Érintkezési hiba.	Ellenőrizze a hálózati áramellátást és a telefon csatlakozóit. Ellenőrizze és szükség szerint tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit és a telefon csatlakozóját, majd helyezze be újra az akkut.
	Nincs hálózati feszültség.	Használjon másik konnektort, vagy ellenőrizze a hálózati feszültséget.
	Nem megfelelő töltőkészülék.	Csak eredeti Siemens tartozékokat használjon.
	Az akkumulátor meghibásodott.	Cserélje le az akkumulátort.
SIM hiba	A SIM kártya rosszul van betéve.	Ellenőrizze, hogy a SIM kártyát helyesen tette-e be (8. oldal).
	A SIM kártya érintkezői beszenyeződtek.	A SIM kártyát száraz kendővel tisztítsa meg.
	Rossz feszültségértékekkel rendelkező SIM kártya.	Csak 3 voltos SIM kártyákat használjon.
	A SIM kártya sérült (pl. eltört).	A sérülést vegye szemügyre alaposan. Szolgáltatójától kérje a kártya cseréjét.

Probléma	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
Nincs kapcsolat a hálózattal.	Gyenge a jel. Kívül van a GSM lefedettségi területén. A SIM kártya érvénytelen. Az új hálózat nem engedélyezett. Hálózati korlátozás beállítva. A hálózat túlterhelt.	Menjen magasabbra, egy ablakhoz, vagy nyílt térre. Ellenőrizze a szolgáltató lefedettségi területét. Hívja fel szolgáltatóját. Próbálkozzon kézi hálózatválasztással, vagy lépjen be egy másik hálózatba (45. oldal). Ellenőrizze a tiltásokat (45. oldal). Később próbálkozzon újra.
A telefon elveszti a kapcsolatot a hálózattal.	A jel túl gyenge.	Automatikusan létrejön a kapcsolat egy másik szolgáltatóval (45. oldal). A telefon ki- és bekapcsolása ezt felgyorsíthatja.
Nem tud hívásokat kezdeményezni.	A 2. vonal van beállítva. Új SIM kártya van a telefonban. Elérte a díjkorlátot. Elhasználta a lebeszélhető egységeket.	Állítsa be az 1. vonalat  (45. oldal). Ellenőrizze az új korlátozásokat. Állítsa vissza a díjkorlátot a PIN 2 (23. oldal)-vel. Töltse fel a lebeszélhető egységeket.
Bizonyos használati módok nem lehetségesek.	Híváskorlátozások vannak beállítva.	Lehetséges, hogy a korlátozásokat a szolgáltató állította be. Ellenőrizze a tiltásokat (45. oldal).
A Címjegyzékbe nem tud bejegyzéseket felvenni.	A Címjegyzék megtelt.	Töröljön bejegyzéseket a Címjegyzékből, vagy vigye át őket SIM kártyára (21. oldal).
A hangposta nem működik.	Nem állította be a hangpostára történő hívásátírást.	Állítsa be a hívásátírást a hangpostára (43. oldal).
Villog az SMS (szövegzünet) jele.	Az SMS memória megtelt.	A memória felszabadításához töröljön vagy archiváljon üzeneteket.
Nem lehet beállítani egy funkciót.	A szolgáltató nem támogatja, vagy regisztrációra van szükség.	Hívja fel szolgáltatóját.
Memoriahely-problémák	A telefon memóriája megtelt.	Az adott területről törölje a fájlokat.
Nincs WAP hozzáférés.	A profil nincs bekapcsolva, a profilbeállítások rosszak vagy hiányosak.	A WAP profilt kapcsolja be (24. oldal), illetve állítsa be (24. oldal). Szükség esetén érdeklődjön szolgáltatójánál.

Probléma	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
Nem tud üzenetet küldeni.	A szolgáltató ezt a szolgáltatást nem támogatja. Az üzenetközpont számát nem, vagy rosszul állította be. A SIM kártya ezt a szolgáltatást nem támogatja. Az üzenetközpont túlterhelt. A címzett telefonja nem kompatibilis.	Forduljon szolgáltatójához. Állítsa be az üzenetközpont számát (33. oldal). Hívja fel szolgáltatóját. Ismételje meg az üzenetet. Ellenőrizze.
Az EMS-ben küldött képek és hangok nem jelennek meg a címzett készülékén.	A címzett telefonja nem támogatja az EMS szabványt.	
Nincs Internet-hozzáférés.	Rossz WAP profilt állított be, illetve a beállítások rosszak vagy hiányosak.	Ellenőrizze a beállításokat, szükség esetén forduljon szolgáltatójához.
PIN hiba/ PIN2 hiba.	Három hibás beadás.	Az utasításoknak megfelelően adja be a SIM kártyához tartozó PUK (MASTER PIN) kódot. Amennyiben a PUK (MASTER PIN) kód elvesztett, forduljon a szolgáltatóhoz.
Szolgáltatói kódhiba.	Erre a szolgáltatásra nincs jogosultsága.	Hívja fel szolgáltatóját.
Túl kevés / túl sok menübejegyzés.	Lehet, hogy a szolgáltató a SIM kártyán keresztül hozzáadott vagy eltávolított szolgáltatásokat.	Érdeklődjön a szolgáltatójánál.
A díjszámláló nem működik.	A szolgáltató nem továbbít díjimpulzusokat.	Hívja fel szolgáltatóját.
Károsodás		
Súlyos rázkódás.	Vegye ki, majd helyezze vissza az akkumulátort és a SIM-kártyát. A telefont ne szerelje szét!	
A készülék nedves lett.	Vegye ki az akkumulátort és a SIM kártyát. Egy ruhával azonnal szárítsa meg, de hőt ne alkalmazzon. Az érintkezőket alaposan szárítsa meg. A telefont függőleges helyzetben állítsa légáramlásba. A készüléket ne szerelje szét!	

Minden beállítás visszaállítása a gyári beállításra (lásd még 43. oldal):

*** # 9 9 9 9 #**



Gyors, személyre szabott tanácsadással állunk rendelkezésére! Az alábbi lehetőségek közül választhat:

Internetes online szolgálatunk:

www.my-siemens.com/customercare

Bárhon, bármikor elérhetőek vagyunk. Termékeinkkel kapcsolatban 24 órás támogatást biztosítunk. Interaktív hibakeresővel, a leggyakoribb kérdések és válaszok listájával, valamint kezelési útmutatókkal, és letölthető, aktuális szoftverfrissítésekkel várjuk.

A leggyakoribb kérdéseket és válaszokat ebben a kezelési útmutatóban is megtalálja a "Kérdések és válaszok" cím alatt.

Hívását a Siemens képzett dolgozói fogadják, akik szakszerű segítséget nyújtanak a termékekkel és telepítéssel kapcsolatos kérdésekben.

Az olyan országokban, ahol termékünket nem ártalunk jóváhagyott kereskedők értékesítik, nem tudjuk biztosítani a csere- és garanciaszolgáltatásokat.

Amikor a vevőszolgálatot hívja, tartsa kéznél a vásárlást igazoló bizonylatot és a készülék azonosítószámát (IMEI, megjelenítése: *#06#, a szoftververzió számát (megjelenítése: *#06#, majd info), és a Siemens szerviztől kapott ügyfélszámot (ha van).

Amennyiben a készülék javításra szorul, forduljon szervizközpontjaink egyikéhez:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentína	0 80 08 88 98 78
Ausztrália	13 00 66 53 66
Ausztria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34

Banglades	0 17 52 74 47
Belgium	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bosznia-Hercegovina	0 33 27 66 49
Brazília	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgária	02 73 94 88
Csehország	02 33 03 27 27
Dánia	35 25 86 00
Dél-Afrika	08 60 10 11 57
Dubai	0 43 96 64 33
Egyesült Arab Emírátsok	0 43 31 95 78
Egyesült Királyság	0 87 05 33 44 11
Egyiptom	0 23 33 41 11
Elefántcsontpart	05 02 02 59
Észtország	06 30 47 97
Finnország	09 22 94 37 00
Franciaország	01 56 38 42 00
Fülöp-szigetek	0 27 57 11 18
Görögország	0 80 11 11 11 16
Hollandia	0 90 03 33 31 00
Hong Kong	28 61 11 18
Horvátország	0 16 10 53 81
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonézia	0 21 46 82 60 81
Írország	18 50 77 72 77
Izland	5 11 30 00
Jordánia	0 64 39 86 42
Kambodzsa	12 80 05 00
Kanada	1 88 87 77 02 11
Kenya	2 72 37 17
Kína	0 21 50 31 81 49
Kuvait	2 45 41 78
Lengyelország	08 01 30 00 30
Lettország	7 50 11 18
Libanon	01 44 30 43
Líbia	02 13 50 28 82
Litvánia	8 52 74 20 10
Luxemburg	43 84 33 99
Macedónia	02 13 14 84
Magyarország	06 14 71 24 44
Malajzia	+ 6 03 77 12 43 04
Málta	+ 35 32 14 94 06 32
Marokkó	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Mexikó	01 80 07 11 00 03
Németország *	0 18 05 33 32 26

Nigéria	0 14 50 05 00
Norvégia	22 70 84 00
Olaszország	02 24 36 44 00
Omán	79 10 12
Oroszország	8 80 02 00 10 10
Pakisztán	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Portugália	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Románia	02 12 04 60 00
Spanyolország	9 02 11 50 61
Svájc	08 48 21 20 00
Svédország	0 87 50 99 11
Szaúd-Arábia	0 22 26 00 43
Szerbia	01 13 22 84 85
Szingapúr	62 27 11 18
Szlovákia	02 59 68 22 66
Szlovénia	0 14 74 63 36
Tajvan	02 23 96 10 06
Thaiföld	0 22 68 11 18
Törökország	0 21 65 79 71 00
Tunézia	71 86 19 02
Ukrajna	8 80 05 01 00 00
Új-Zéland	08 00 27 43 63
USA	1 88 87 77 02 11
Vietnam	49 43 73 23
Zimbabwe	04 36 94 24

A telefont nagy körültekintéssel és figyelemmel terveztük és gyártottuk, kezelje Ön is gondosan. Ha megfogadja az alábbi javaslatokat, sokáig örömet leli a telefonban.

- Óvja a telefont a nedvességtől és a párától! A csapadék, a pára és a folyadékok ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek korrodálják az elektronikus áramköröket. Amennyiben mégis nedvesség érné a telefont, azonnal válassza le az esetleges áramforrásról, és vegye ki az akkumulátort!
- Ne használja és ne tárolja a telefont poros, piszkos környezetben. A telefon mozgó alkatrészei megsérülhetnek.
- A telefont ne tartsa forró helyeken. A magas hőmérséklet lerövidítheti az elektronikai készülékek élettartamát, károsíthatja az akkumulátort, és eldeformálhat vagy megolvashat egyes műanyagokat.
- Ne tárolja a telefont hideg környezetben. Amikor a telefon újra felmelegszik (a normál környezeti hőmérsékletre), a készülék belsejében pára képződhet, amely károsíthatja az elektronikus áramköri kártyákat.
- Ne ejtse le, ne tegye ki ütésnek, és ne rázza a telefont. A durva kezelés károsíthatja a belső áramköri kártyákat!

- A telefon tisztításához ne használjon maró vegyszereket, tisztítóoldatot vagy erős tisztítószereket!

A fenti tudnivalók a telefonra, az akkumulátorra, a töltőre és az összes tartozékra egyaránt érvényesek. Ha ezek közül bármelyik nem működik megfelelően, forduljon a legközelebbi szakszervizhez. Ott segítenek a problémáján, és szükség esetén megjavítják a készüléket.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Siemens Information and Communication mobile ezzel kijelenti, hogy a használati útmutatóban ismertetett telefon az 1999/5/EK (R&TTE) sz. irányelvben meghatározott valamennyi alapvető követelménynek és egyéb lényeges előírásnak megfelel.

A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) aláírásra került. Ha az eredeti aláírt megfelelőségi nyilatkozatról másolatra van szüksége, kérjük, hívja a társaság vevőszolgálatát.

CE 0889

Műszaki adatok

GSM osztály:	4 (2 Watt)
Frekvenciataromány:	880 ... 960 MHz
GSM osztály:	1 (1 Watt)
Frekvenciataromány:	1.710 ... 1.880 MHz
GSM osztály:	1 (1 Watt)
Frekvenciataromány:	1.850 ... 1.990 MHz
Tömeg:	75 g
Méret:	101x44x20 mm (72 ccm)
Li-Ion battery:	630 mAh

Üzemi hőmérséklet: -10 °C ... 55 °C

Készenléti idő: 60 ... 250 óra

Beszékidő: 1,5 ... 4,5 óra

SIM kártya: 3,0 V

A telefon azonosítói

Telefonja vagy SIM kártyája elvesztése esetén az alábbi adatokra lesz szüksége. Kérjük, ide jegyezze fel

A SIM kártya száma (a kártyán)

.....

A telefon 15 jegyű sorozatszám (az akkumulátor alatt):

.....

A szolgáltató ügyfélszolgálati száma:

.....

Elvesztés esetén

Ha elvesztette telefonját vagy SIM kártyáját, a visszaélések elkerülése érdekében azonnal hívja fel szolgáltatóját.

A mobiltelefon akkumulátorának teljesítménye minden töltéssel/kisütéssel csökken. A túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleten történő tárolás ugyancsak a teljesítmény fokozatos csökkenését okozza. A mobiltelefon üzemideje így teljesen feltöltött akkumulátor esetén is jelentős mértékben csökkenhet.

Ennek ellenére az akkumulátor kialakítása és gyártása úgy történt, hogy a mobiltelefon vásárlásától számított hat hónapon belül fel kell tölteni és teljesen le kell meríteni. Azt ajánljuk, hogy ha e hat hónap elteltével a telefon teljesítményének egyértelmű csökkenését tapasztalja, cserélje ki az akkumulátort. Arra kérjük, hogy csak eredeti Siemens akkumulátorokat vásároljon.

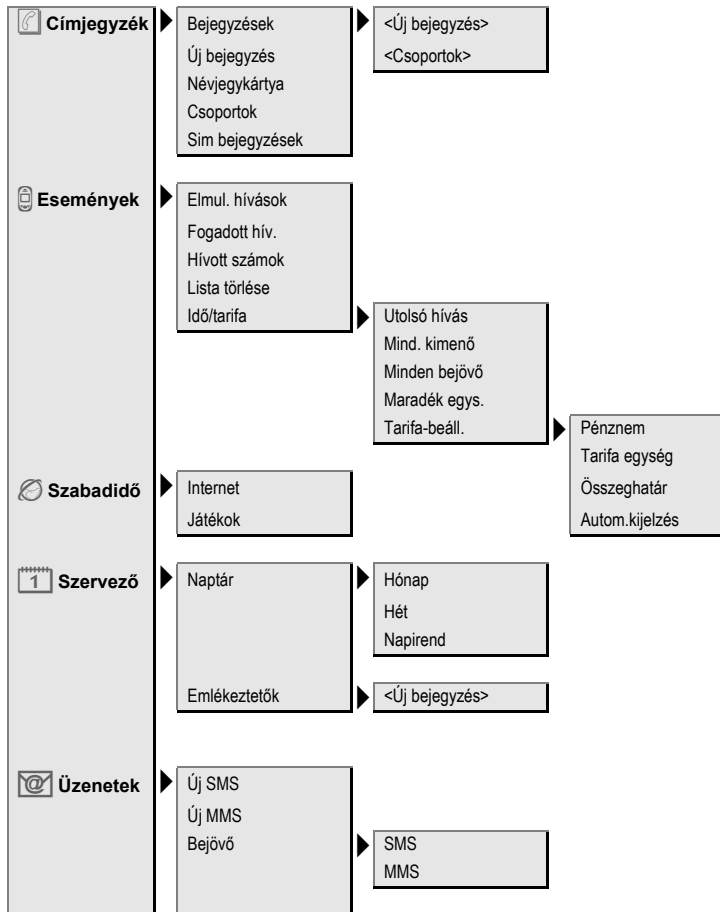
A felhasználó (vevő) által a viszonteladóval vagy kiskereskedővel szembeni esetleges igényeket nem érintve, a vevőt a gyártó jótállása az alábbi feltételekkel illeti meg:

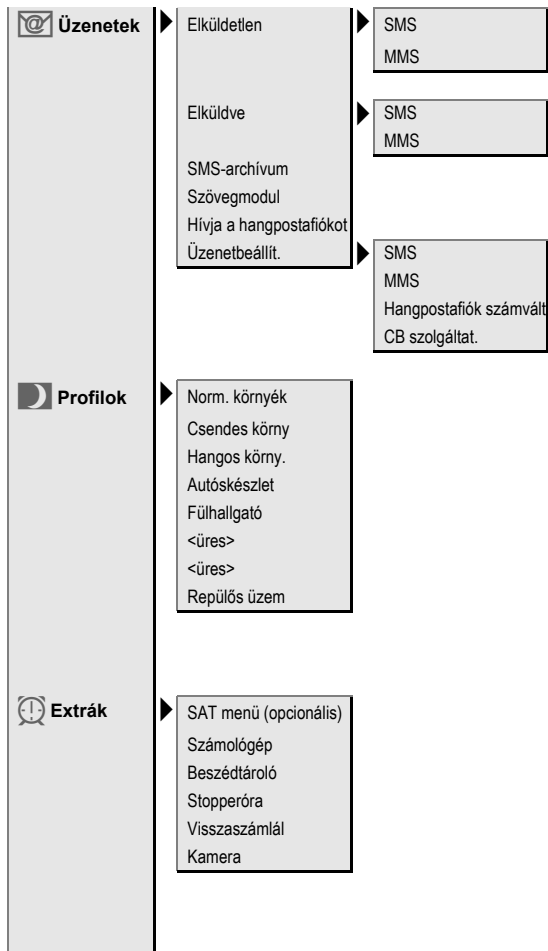
- Amennyiben az új készüléken és alkatrészein a vásárlás napjától számított 24 hónapon belül gyártási- és/ vagy anyaghiba mutatkozik, a Siemens költségmentesen tartozik a készüléket saját választása szerint másik, pillanatnyilag a legmagasabb technikát képviselő készülékre kicserélni, vagy megjavítani. Az elhasználódásnak kitett alkatrészek vonatkozásában (nem korlátozó értelemben ideértve az akkumulátorokat, billentyűzeteket, burkolatokat) ez a jótállás a vásárlás napjától számított hat hónapig érvényes.
- A készülék helytelen kezelésnek, illetve a felhasználói kézikönyvben közölt utasítások be nem tartásának tulajdonítható meghibásodása esetén a jelen jótállás érvénytelen.
- A jótállás nem vonatkozik, illetve nem terjed ki a márkakereskedő vagy a vevő által végzett munkákra (pl. telepítés, konfigurálás, szoftverek letöltése). Nem tartoznak a jótállás körébe a külön adathordozón szállított szoftverek és felhasználói kézikönyvek.
- A jótállás érvényesítéséhez bizonyítékként szükséges a vásárlást igazoló nyugta bemutatása, melyen a vásárlás napja is szerepel. A jótállási igény-

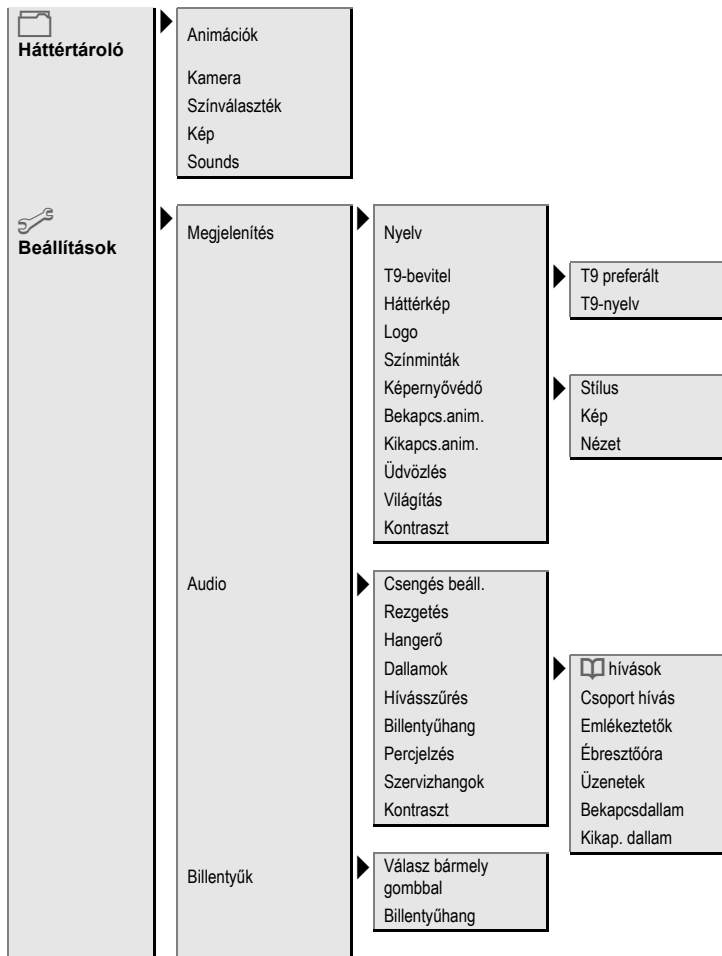
eket a garanciális hiba felmerülésétől számított két hónapon belül be kell újítani.

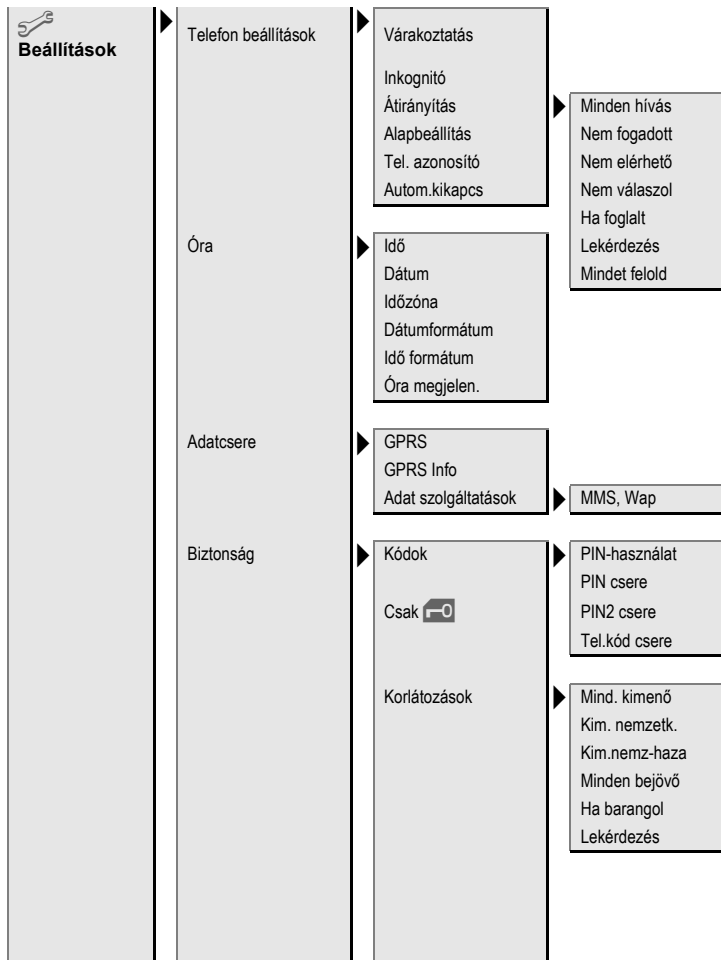
- A Siemens által kicserélt és a Siemens részére visszaküldött készülékek vagy alkatrészek tulajdonjoga a Siemensre száll át.
- Ez a jótállás az Európai Unióban vásárolt új készülékekre érvényes. A jótállást a Siemens plc adta ki, címe: Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire, RG12 8FZ.
- A jótállás köre nem terjed ki a készülékből eredő vagy azzal kapcsolatos semmilyen egyéb igényekre. A jelen garancia egyik eleme sem korlátozhatja vagy zárhatja ki a törvényes vásárlói jogokat, sem a gyártót a gondatlanságából eredő halál vagy személyi sérülés vonatkozásában terhelő felelősséget.
- A jótállási feltételek alapján végzett szervizmunkák a jótállás tartamát nem hosszabbítják meg.
- A Siemens fenntartja jogát arra, hogy a jótállás körébe tartozó hiba hiányában a csere vagy javítás költségeit a vásárlóra hárítsa.
- A fenti rendelkezések a vásárlót ért kár bizonyításának terhére illetően változtatást nem jelentenek.

A jelen jótállás érvényesítéséhez kérjük, hívja fel a Siemens telefonszolgálatát. A telefonszám a termékhez mellékelt felhasználói kézikönyvben található.











TÁJÉKOZTATÓ AZ RF TERHELÉSRE/ FAJLAGOS ABSZORPCIÓS ARÁNYRA (SAR) VONATKOZÓAN

EZ A MOBILTELEFON MEGFELEL A LAKOSSÁG EGÉSZSÉGÉNEK AZ ELEKTROMÁGNESES MEZŐK TERHELÉSI HATÁSAIVAL SZEMBEN VALÓ VÉDELME ÉRDEKÉBEN MEGÁLLAPÍTOTT HATÁRÉRTÉKEKNEK.

Ez a mobiltelefon rádióadó és -vevő. Tervezése és gyártása úgy történt, hogy ne lépje túl az International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) nemzetközi irányelvei által ajánlott rádiófrekvenciás (RF) energiaterhelési határértékeket. Ezek a határértékek a lakosság védelmét szolgáló átfogó irányelvek részei, és az RF-energiával kapcsolatban a lakosság számára megengedett fokozatokat határoznak meg. Ezeket az irányelveket tudományos tanulmányok rendszeres és alapos értékelésével független tudományos szervezetek hagyták jóvá*. A határértékek jelentős biztonsági rátaartást is tartalmaznak, amelyet minden ember kortól és egészségi állapotától független biztonságának garantálása érdekében iktattak be.

A mobiltelefonoknál a terhelési határértékre alkalmazott mértékegység a fajlagos abszorpciós arány vagy SAR. A nemzetközi irányelvekben megszabott SAR-határérték 2,0 W/kg**. Az SAR-teszteteket alapüzemeltetési helyzetekben végezték, amelyek során a telefon valamilyen frekvenciasávban a

legnagyobb teljesítménnyel adott le jeleket. A használat során a telefon tényleges SAR-értéke jóval a maximális érték alatt lehet. Ennek az az oka, hogy kialakítása alapján a telefon különböző teljesítményfokozatokon működik, hogy csak a hálózat eléréséhez szükséges teljesítményt használja. Általában minél közelebb van egy bázisállomáshoz, annál alacsonyabb a teljesítménykibocsátás.

Ennek a telefonnak a tesztelés során, fűlnél való használatnál mért legmagasabb SAR-értéke

0,72 W/kg***.

A SAR-információk megtalálhatók a következő címen:

www.my-siemens.com

Bár az SAR-szintek között lehetnek különbségek a különféle telefonok és a különféle helyzetek tekintetében, ezek mindegyike megfelel a biztonságos RF-terhelésre vonatkozó nemzetközi irányelveknek..

* Az Egészségügyi Világszervezet (WHO, CH-1211 Geneva 27, Svájc) megállapította, hogy a tudomány jelen állása szerint nincs szükség semmilyen speciális óvintézkedésre a mobiltelefonok használatakor. További információ: www.who.int/peh-emf, www.mmfai.org, www.my-siemens.com

** Átlagosan 10 g szövet fölött.

*** Az SAR-értékek az egyes országokban érvényes követelményektől és a frekvenciasávoktól függően eltérőek lehetnek. A különféle régiókra vonatkozó információk megtalálhatók a www.my-siemens.com címen

A		F	
Adatátviteli szolgáltatások	44	Fájlrendszer	40
Akkumulátor	8, 9	Figyelmeztetés	35
minőségi nyilatkozat	55	időpont	27
Akkumulátor feltöltése	9	Figyelmeztető hangok	42
Alapbeállítás	43	Forródrót	51
Átírányítás	43, 60	Fülhallgató	46
Autóskészlet	46	G	
Azonosító szám (IMEI)	43	GPRS	44
B		Gyári beállítások	43
Beállítások	41	Gyorshívó gombok	39
Bekapcsolás elleni védelem	13	Gyorskiválasztó gomb	39
Beszéd tároló	36	H	
Betárcsázásos hozzáférés		Hálózati funkciók	45
(csatlakozás)	44	Hálózatzár	45
Billentyűzet (beállítások)	42	Hangbeállítások	42
Biztonság	13, 45	Hangerő	
Biztonsági kódok	13	csengőhang	42
Biztonsági tudnivalók	2	kézibeszélő	14
Böngésző	24	profil	34
C		Hangposta (postafiók)	28
Címjegyzék	20	Hangpostafiók	28
Csak 		Hírközlítés	
CSD	44	(CB szolgáltatások)	28
Csengőhang beállítása	42	Hívás	
Csengőhangok	42	átírányítás	60
Csengőhangok, ikonok stb.		bontás	14
letöltése	29	fogadás/befejezés	15
Csoport	21	konferencia	16
D		korlátozás	45
Data Exchange Software	47	tarifa	23
Dátumformátum	44	váltás két beszélgetés között	
E		(csere)	16
Ébresztőóra	35	Hívás tartásba helyezése	16
Előző számok automatikus		Hívásátírányítás	43, 60
újrahívása	14	Híváslisták	23
Előző számok újrahívása	14	Hívásszűrő	42
Emlékeztető	14		
Extrák	35		

I		N	
Idő/dátum beállítása	44	Nagybetű/kisbetű	17
Idő/tarifa	23	Napirend	26
Időpontok	26	Naptár	26
Időzónák	44	Nemzetközi előhívó szám	14
Ikonok	6	Névjegykártya	22
IMEI szám	43	O	
Index (fájlrendszer)	40	Óra beállítása	44
Indító animáció	41	P	
Inkognitó	43	PIN kód beadása	10
Internet (WAP)	24	PIN kód cseréje	13
Internet/Szabadidő	24	Profilok	
J		telefon	34
Játékok és egyébek	25	üzenetek	33
Jel erőssége	10	R	
K		Repülős üzem	34
Kamera	37	S	
Karbantartási tippek	54	Saját menü	39
Képernyőkímélő	41	SAR	62
Készenléti állapot	11	SIM	22
Készenléti idő	9	SIM kártya	
Készülék adatai	54	behelyezés	8
Kézibeszélő hangereje	14	bejegyzések	22
Kihangosított beszélgetés	15	letiltás eltávolítása	13
Kijelzés	6	problémák	48
Kijelző-beállítások	41	SMS	29
Kijelzőszimbólumok	6	SOS	11
Konferencia	16	Stopperóra	37
Különleges karakterek	17	Számítási műveletek	35
L		Számológép	35
Lista		Szervező	26
hívások	23	Szövegmodulok	19
üzenetek	33	T	
M		T9	41
Második telefonszám		T9 szövegbevitel	18
(összeköttetés)	45	Telefon (beállítások)	43
Műszaki adatok	54	Telefon adatai	54

Telefon azonosító szám. (IMEI) ...	43
Telefon/SIM kártya elvesztése	54
Telefonkód	13

U

Új mappa (fájlrendszer).....	40
Üzembe helyezés.....	8
Üzenetek	33

V

Vaku.....	38
Válasz bármely gombbal, hívásfogadás	42
Váltás	16
Vészhívó szám	11
Vevőszolgálat	51
Visszaszámláló.....	35, 37

W

WAP	24
-----------	----